

Zmluva o spolupráci *e. 24/2015*

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „Zmluva“) medzi

Názov:	Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Právna forma:	príspevková organizácia hlavného mesta SR
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO:	30 794 544
DIČ:	2021 795 358
Bankové spojenie:	IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024 SWIFT: GIBASKBX
Konajúci osobou: (ďalej len „BKIS“)	Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, BRATISLAVA	
Dátum: 12-02-2015	
Podpis: <i>248</i>	Leg. číslo: <i>A23</i>
Podpisuje: <i>PM</i>	Znak: <i>10</i>

a

Názov:	BRATISLAVA MUSIC AGENCY s.r.o.
Sídlo:	Záhumenská 3, 841 06 Bratislava, SR
IČO:	36 835 072
DIČ:	2022 451 299
Bankové spojenie:	631809658/0900, Slovenská sporiteľňa, a. s.
Konajúci osobou:	doc. Milan Kolena, ArtD., konateľ

Spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 47974/B
(ďalej len „BMA“)

a

Názov:	Spevácky zbor Apollo
Právna forma:	občianske združenie
Sídlo:	Záhumenská 3, 84106 Bratislava, SR
IČO:	30869404
Konajúce osobou: (ďalej len „OZ“)	doc. Milan Kolena, ArtD., predseda

BKIS a BMA a OZ (ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) sa dohodli na zorganizovaní *Benefičného koncertu pre detskú onkológiu* nasledovne:

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní podujatia pod názvom *Benefičný koncert pre detskú onkológiu*, ktoré sa uskutoční dňa 28.03.2015 v Koncertnej sieni Klarisky – Bratislava od 17:00 hod do 19:00 hod. (ďalej len „**Podujatie**“).
- 1.2. Program Podujatia tvorí hudobné vystúpenie *Detského speváckeho zboru Slovenského rozhlasu* a speváckeho zboru z Japonska s názvom *Hikarigaoka Girls' High School*.
- 1.3. Súčasťou Podujatia bude verejná zbierka, ktorej účelom je získanie dobrovoľných peňažných príspevkov od návštevníkov Podujatia s cieľom podporiť všeobecne prospešný účel - detskú onkológiu.
- 1.4. Zmluvné strany sa spoločne dohodli na tom, že výnos zo zbierky bude použitý na art terapiu pre deti z Kliniky detskej hematológie a onkológie DFNSp v Bratislave.
- 1.5. Podujatie je prístupné verejnosti bez vstupného.

2. Závazky zmluvných strán

2.1. BKIS sa zaväzuje:

- 2.1.1. splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 2.1.2. zabezpečiť priestor Koncertnej siene Klarisky dňa 28.03.2015 za účelom konania Podujatia;
- 2.1.3. zabezpečiť nasledovné prevádzkovo-technické služby:
 - 2.1.3.1. produkčný počas celej doby trvania Podujatia;
 - 2.1.3.2. elektrikár v čase od 13:30 do 19.00 hod.;
 - 2.1.3.3. osoba zodpovedná za dozor v šatni a na toaletách počas trvania Podujatia;
- 2.1.4. zabezpečiť vjazd vozidiel BMA do 3,5 t ku Koncertnej siene Klarisky dňa 28.03.2015; splnenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety je podmienené povinnosťou BMA dodať BKIS kópiu veľkého technického preukazu vozidla/vozidiel bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti Zmluvy;
- 2.1.5. zabezpečiť propagáciu Podujatia v rámci mesačného programu na web stránke BKIS;
- 2.1.6. zabezpečí tlač 5 ks propagačných plagátov formátu A1 do termínu 16.03.2015;

2.2. BMA sa zaväzuje:

- 2.2.1. riadne zabezpečiť a garantovať dramaturgiu a program Podujatia (v súlade s bodom 1.2) a účasť účinkujúcich umelcov na Podujatí; BMA sa zaväzuje k uhradeniu honorárov účinkujúcich umelcov ako aj k uhradeniu ich dopravných, pobytových a akýchkoľvek iných súvisiacich nákladov;
- 2.2.2. zabezpečiť usporiadateľskú službu počas trvania Podujatia;
- 2.2.3. že zodpovedá v súvislosti s Podujatím (i) za dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti, (ii) za prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobnosti budú v súvislosti s Podujatím porušené, (iii) za včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou kolektívnou správou autorských práv (najmä, no nie limitovane SOZA) a (iv) za uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej kolektívnej správy autorských práv, ktoré v tejto súvislosti vzniknú; inak sa zaväzuje nahradiť BKIS a OZ všetku škodu a náklady ktoré im v súvislosti s riadnym nesplnením tohto záväzku zo strany BMA vzniknú;
- 2.2.4. vyhotoviť grafický návrh propagačného plagátu (za účelom výroby propagačných materiálov BKIS v súlade s bodom 2.1.6); BMA sa zaväzuje predložiť na schválenie v elektronickej podobe propagačný materiál podľa prvej vety na marketingový úsek BKIS najneskôr do 09.03.2015; BMA sa zaväzuje, že vysporiadala všetky a akékoľvek autorské práva k dodaným propagačným materiálom a týmto udeľuje BKIS súhlas na ich použitie

spôsobom, v rozsahu a na obdobie nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto Zmluvy.

2.2.5. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých a akýchkoľvek umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na Podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 18 ods. 2 (resp. § 63 ods. 2) autorského zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň sa BMA zaväzuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety;

2.2.6. dodať BKIS dokumenty za účelom zabezpečenia vjazdu vozidiel podľa bodu 2.1.4;

2.2.7. vo všetkých propagačných materiáloch a iných mediálnych výstupoch k podujatiu uvádzať BKIS ako spoluorganizátora Podujatia a zabezpečiť umiestnenie loga mesta Bratislava a BKIS na propagačných materiáloch;

2.2.8. zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by mohlo byť poškodené dobré meno BKIS.

2.3.OZ sa zaväzuje najmä:

2.3.1. zorganizovať verejnú zbierku dňa 28.03.2015 v Koncertnej siene Klarisky, v čase od 17:00 do 19:00 hod.;

2.3.2. zapísať verejnú zbierku do registra zbierok;

2.3.3. predložiť zmluvným stranám bez zbytočného odkladu právoplatné rozhodnutie o zápise zbierky, ktoré bude tvoriť prílohu k tejto Zmluve;

2.3.4. zriadiť v banke osobitný účet v zmysle zákona č. 162/2014 Z. z. o verejných zbierkach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon č. 162/2014 Z. z.**“);

2.3.5. zabezpečiť stacionárne pokladničky, ktoré budú zabezpečené proti násilnému otvoreniu a proti odcudzeniu vložených príspevkov; označiť ich v zmysle § 9 ods. 1 Zákona č. 162/2014 Z. z.;

2.3.6. zaslať na vedomie BKIS a BMA zápisnicu o otvorení pokladničky v zmysle § 9 ods. 2 Zákona č. 162/2014 Z. z. do 10 dní od skončenia Podujatia a získané príspevky vložiť do piatich dní od otvorenia pokladničky na osobitný účet podľa bodu 2.3.4;

2.3.7. zaslať na vedomie BKIS a BMA predbežnú a záverečnú správu zbierky bez zbytočného odkladu;

2.3.8. splniť ostatné náležitosti spojené s organizovaním verejnej zbierky podľa tejto zmluvy v zmysle Zákona č. 162/2014 Z. z.;

2.3.9. zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by mohlo byť poškodené dobré meno BKIS.

3. Finančné podmienky

- 3.1. Náklady plynúce z bodu 2.1 znáša BKIS.
- 3.2. Náklady plynúce z bodu 2.2 znáša BMA.
- 3.3. Náklady plynúce z bodu 2.3 znáša OZ.

4. Vyššia moc

- 4.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

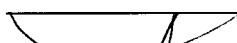
5. Záverečné ustanovenia

- 5.1. BKIS je oprávnené odstúpiť od Zmluvy v prípade, že OZ nepredloží právoplatné rozhodnutie o zápise zbierky najneskôr do 23.03.2015.
- 5.2. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 5.3. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.4. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán a písomnou formou.
- 5.5. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 5.6. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnu cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 5.7. Dokumenty preukazujúce oprávnenie Mgr. Milana Kolenu, ArtD. konať v mene OZ tvoria prílohu k Zmluve.

- 5.8. Táto Zmluva sa vyhotovuje v troch (3) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa 17. 2. 2015

"podpísané"



Ing. Vladimír Grežo

štatutár BKIS

V Bratislave dňa 11. 2. 2015

"podpísané"

/

doc. Milan Kolena, ArtD.

štatutár BRATISLAVA MUSIC AGENCY s.r.o.

V Bratislave dňa 11. 2. 2015

"podpísané"

/

doc. Milan Kolena, ArtD.

štatutár Spevácky zbor Apollo